## DISCRIMINATION IS AGAINST THE LAW



In accordance with the provisions of Title VI of the Civil Rights Act of 1964, section 504 of the Rehabilitation Act of 1973, the Age Discrimination Act of 1975, Section 1557 of the Affordable Care Act and the Regulations of the U.S. Department of Health and Human Services issued pursuant to those statutes, Lovelace Medical Group complies with the applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, gender or sexual orientation. Lovelace Medical Group does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, gender or sexual orientation.

## Lovelace Medical Group

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
  - Qualified sign language interpreters
  - Written information in other formats (large print)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
  - Qualified interpreters
  - Information written in other languages
- Provides convenient off-street parking designated specifically for disabled persons
- Provides level access into the first floor level with elevator access to other floors

If you need any services or aids listed above, please let the receptionist or your nurse know.

If you believe that Lovelace Medical Group has failed to provide services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, gender or sexual orientation, you can file a grievance with:

Lovelace Medical Group Civil Rights Coordinator

4101 Indian School Rd. NE, Albuquerque, New Mexico, 87110

Phone: 505.727.5159

E-mail: LMG-Grievances@Lovelace.com

State Relay Number: 711 or New Mexico Relay Services at 800.659.1779 (voice) or 800.659.8331 (TTY)

If you need help filing a grievance, Lovelace Medical Group Civil Rights Coordinator is available to help you. You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <a href="https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf">https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf</a>, or by:

MAIL: U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201

PHONE: 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at <a href="http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html">http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html</a>.



English ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-505-727-8000.  Spanish ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-505-727-8000.  Navajo Dií baa akó níntzin: Dií saad bec yánitti go Diné Bizaad, saad bec áká ánída 'áwo'dçe', t'áá jilk'ch, éi ná hólo, koji' hódillníh 1- 505-727-8000.  Vietnamese CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ try ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-505-727-8000.  German ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1-505-727-8000.  Chinese 注意: 如果您使用繁體中文,您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-505-727-8000.  Arabic -1-505-727-8000 후의: 한국어를 사용하시는 경우, 연어 지원 서비스를 무료로 이용하실 후 있습니다. 1-505-727-8000.  Tagalog PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1- 505-727-8000.  Japanese 注意事項:日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-505-727-8000.  French ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-505-727-8000.  Italian ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'Italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero 1- 505-727-8000.  BIHIMAHHE: Если вы говорите на русском языке, то вым доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-505-727-8000.  Hindi taria दे: यदि आप हिंदी बोवते हें तो आपके लिए मुफ्त में आप सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1- 505-727-8000.  Persian .1-505-727-8000 بالمنافقة المنافقة المن		
Navajo Dii baa ako ninizin: Dii saad bee yanilti'go Dine Bizaad, saad bee âkâ'anida'awo'dee', t'âá jiik'eh, éi ná hólo, koji' hódiilmih 1- 505-727-8000.  Vietnamese CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-505-727-8000.  German ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufmummer: 1-505-727-8000.  Chinese 注意: 如果您使用繁體中文,您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-505-727-8000.  Arabic . 1-505-727-8000 ملموظة: [خا كتت تتعدث اللغة العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم (Когеап 주의: 한국어를 서용하시는 경우. 얻어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-505-727-8000.  Tagalog PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-505-727-8000.  Japanese 注意事項:日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-505-727-8000.  French ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-505-727-8000.  Italian ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero 1-505-727-8000.  Russian BHИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-505-727-8000.  Hindi tura दे: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-505-727-8000.	English	ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-505-727-8000.
Vietnamese CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-505-727-8000.  German ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1-505-727-8000.  Chinese 注意: 如果您使用繁體中文,您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-505-727-8000.  Arabic .1-505-727-8000 ৹ ملحوظة: إذا كتت تتحدث اللغة العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 文의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-505-727-8000.  Tagalog PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-505-727-8000.  Japanese 注意事項:日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-505-727-8000.  French ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-505-727-8000.  Italian ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero 1-505-727-8000.  Russian BHUMAHUE: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-505-727-8000.  Hindi セ제す दे: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में आषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं 11-505-727-8000.  Persian .1-505-727-8000 بن بشد. بوجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایکان برای شما فراهم می باشد. با 1-505-727-8000.	Spanish	ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-505-727-8000.
German ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1-505-727-8000.  Chinese 注意: 如果您使用繁體中文,您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-505-727-8000.  Arabic .1-505-727-8000 。  Arabic .1-505-727-8000 。  Arabic .1-505-727-8000 。  Arabic .1-505-727-8000 。  Korean 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-505-727-8000.  Tagalog PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-505-727-8000.  Japanese 注意事項:日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-505-727-8000.  French ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-505-727-8000.  Italian ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero 1-505-727-8000.  Russian ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-505-727-8000.  Hindi ध्यान दे: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-505-727-8000.  Persian .1-505-727-8000	Navajo	Díí baa akó nínízin: Díí saad bee yáníłti'go Diné Bizaad, saad bee áká'ánída'áwo'dęę', t'áá jiik'eh, éí ná hólo, koji' hódíílnih 1- 505-727-8000.
(Chinese 注意: 如果您使用繁體中文,您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-505-727-8000.  Arabic .1-505-727-8000 ملحوظة: [설 كنت تتحدث الغة العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 1-505-727-8000.  Korean 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. I- 505-727-8000.  Tagalog PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa I- 505-727-8000.  Japanese 注意事項:日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1- 505-727-8000.  French ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le I-505-727-8000.  Italian ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero 1- 505-727-8000.  Russian ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните I-505-727-8000.  Ніпсі ध्यान दे: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1- 505-727-8000.  Persian :1-505-727-8000 بنيد، تسهيلات زباني بصورت رايكان براي شما فراهم مي باشد. با فرامي گفتگو مي كنيد، تسهيلات زباني بصورت رايكان براي شما فراهم مي باشد. با فرامي و زبان فارسي گفتگو مي كنيد، تسهيلات زباني بصورت رايكان براي شما فراهم مي باشد. با	Vietnamese	CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-505-727-8000.
Arabic . 1-505-727-8000 ملحوظة: إذا كتت تتحدث اللغة العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم Когеап 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. I- 505-727-8000.  Таgalog PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa I- 505-727-8000.  Јарапеѕе 注意事項:日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1- 505-727-8000.  French ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le I-505-727-8000.  Italian ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero I- 505-727-8000.  Russian ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните I-505-727-8000.  Ніпсі ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में आषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं I 1- 505-727-8000.  Persian .1-505-727-8000 باشد. با فراهم می باشد. با فراهم می باشد. با فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با فراهم می باشد. با قرجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با	German	ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1-505-727-8000.
Korean 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1- 505-727-8000.  Тagalog PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1- 505-727-8000.  Japanese 注意事項:日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1- 505-727-8000.  French ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-505-727-8000.  Italian ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero 1- 505-727-8000.  Russian ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-505-727-8000.  Ніпсі ध्यान दें: यिदे आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1- 505-727-8000.  Persian .1-505-727-8000 باشد. با شما فراهم مي باشد. با قارمه كالمه كال	Chinese	注意:如果您使用繁體中文,您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-505-727-8000.
Tagalog PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1- 505-727-8000.  Japanese 注意事項:日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1- 505-727-8000.  French ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-505-727-8000.  Italian ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero 1- 505-727-8000.  Russian ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-505-727-8000.  Ніпсі ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में आषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1- 505-727-8000.  Persian .1-505-727-8000 باشد. باشد می باشد. باشد می باشد. با قوامه می باشد. با قوامه می باشد. با قوامه الم باشد باشد و بان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. باشد باشد و بان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد.	Arabic	ملحوظة: إذا كنت تتحدث اللغة العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 8000-727-505-1.
Japanese 注意事項:日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1- 505-727-8000.  French ATTENTION:Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-505-727-8000.  Italian ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero 1- 505-727-8000.  Russian ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-505-727-8000.  Ніпсі ध्यान दें: यिद आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1- 505-727-8000.  Persian .1-505-727-8000 נפקף: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با شاه المه می باشد. با قارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با شاه المه می باشد. با قارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با شاه در بان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد.	Korean	주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-505-727-8000.
French ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-505-727-8000.  Italian ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero 1- 505-727-8000.  Russian ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-505-727-8000.  Ніпді ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1- 505-727-8000.  Persian .1-505-727-8000 باشد. باشد. با شاوره می باشد. با قارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با قارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با	Tagalog	PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-505-727-8000.
Italian ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero 1- 505-727-8000.  Russian ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-505-727-8000.  Ніпді ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1- 505-727-8000.  Persian .1-505-727-8000 باشد. با فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با	Japanese	注意事項:日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。 1- 505-727-8000.
Russian ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-505-727-8000.  Ніпді ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1- 505-727-8000.  Persian .1-505-727-8000 توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با	French	ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-505-727-8000.
Hindi ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1- 505-727-8000.  Persian .1-505-727-8000 توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با	Italian	ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero 1- 505-727-8000.
توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با 1-505-727-8000.	Russian	ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-505-727-8000.
	Hindi	ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1- 505-727-8000.
Thai เรียน: ถ้าคุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร 1-505-727-8000	Persian	توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با 8000-727-505-1.
	Thai	เรียน: ถ้าคุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร 1-505-727-8000.